



Kannadig

(Consultable sur www.ville-lesneven.fr)

N° 1542

26 juin 2015

LESNEVEN

D'ar Gwener 26 a viz Even 2015

Animations du week-end

Abadennoù an dibenn-sizhun

🎵 **Concert à L'Arvorik – Ven 26, à 20 h 30.** L'École de musique du Pays des Abers-Côte des Légendes clôturera sa saison musicale par un concert. De l'ensemble baroque qui ouvrira cette soirée à de nombreux duos, trios et quartets, c'est encore une partie de la palette des enseignements musicaux que le public pourra découvrir. Entrée gratuite.



🎪 **Twirling bâton - Gala annuel – Sam 27, à 20 h 30, à Kerjézéquel.** Entrée : 5 €.



Urgences - Services de garde

Niverennoù prim

- **POMPIERS** : 18 ou 112.
- **MEDECIN – DENTISTE** : 15 (Samu).
- **GENDARMERIE** : 17 ou 02 98 83 00 40.
- **PHARMACIES** : ☎ 32 37.
- **INFIRMIERS** : Samedi 27 : Cabinet, 6 rue Théodore Botrel, Lesneven. ☎ 02 98 83 11 38.
- **AMBULANCES** : Du lundi au samedi, de 20 h à 8 h et dimanche/jour férié, faire le 15.
- **EAU - ASSAINISSEMENT** : ☎ 02.98.83.02.80.
- **GAZ - GDF** : ☎ 02 98 02 02 22. Dépannage et sécurité 24 h/24 : **ERDF** 09 726 750 29.
- **ELECTRICITE - EDF** : ☎ 0810 333 029.
- **ANFR** Agence nationale des fréquences : www.anfr.fr.

Informations

Keleier

Marché. - Le marché du lundi se déroulera à nouveau places Le Flo, Foch, du Château, rue du Comte-Even, à/c du 29.

Kannadig. - Pas de Kannadig mensuel en juillet et août.

De nouveaux panneaux rues Notre Dame, du Comte Even, place du Château : Zone de rencontre. - En agglomération,

les zones de rencontre cherchent à faire cohabiter de manière apaisée dans un même espace les piétons et les véhicules, mais également à permettre le développement de la vie locale. Le décret n° 2008-754 du 30 juillet 2008 a introduit les zones de rencontre dans le droit français. Les piétons peuvent circuler sur la chaussée et ont la priorité sur les véhicules. Tous les véhicules peuvent y circuler (voiture, vélo, car...) mais ceux motorisés ne peuvent excéder une vitesse de 20 km/h.



Plan canicule. - Dans le cadre du plan canicule et conformément à la loi, le CCAS a ouvert un registre de recensement des personnes



âgées, handicapées ou présentant des problèmes de santé, désireuses de se faire connaître. Cette inscription, facultative, peut se faire par simple lettre ou sur appel téléphonique en mairie ou au bureau du CCAS (02-98-83-00-03 - 02.98.83.57.95). Le recueil de ces infos, tenu à la disposition du Préfet en cas de nécessité, permet l'intervention des services sanitaires et sociaux en cas de déclenchement du plan d'alerte.

Matières et Couleurs

Colette FRICOT
Catherine JACCOUD



DU 26 JUIN AU 8 JUILLET 2015

Chapelle Saint-Joseph Place du Château à Lesneven

Exposition ouverte tous les jours de 14h00 à 18h00

et le lundi de 10h30 à 12h30.



Permanences des élus

Eurioù degemer an dilennidi

Ven 26 : permanence de Sophie Le Bihan, de 14 h à 15 h. **Sam 27** : pas de permanence de Yves Quinquis (ni en juillet et août). **Mardi 30** : pas de permanence de Patrick Quéro.

Médiathèque Le Vilaren

Mediaoueg ar Vilaren

Exposition Alexandre, l'épopée - Gildas Java, illustrateur de la BD, expose ses planches originales jusqu'au samedi 11 juillet. Entrée libre.

BB Bouquine - Histoires et comptines pour les 0-3 ans. Dans le cadre de la semaine de la langue bretonne, séance animée : On va à la ferme ! Gratuit sur réservation, le mardi 30 juin à 9h30 ou 10h30.

Prix Cezam - Rencontre avec l'auteur Jean-Paul Didierlaurent pour son livre « *Le liseur de 6h27* » dans le cadre du Prix Inter CE CEZAM - Vendredi 26 juin à 18h, entrée libre



Rendez-vous

Emgavioù

➔ **Messes** - Sam 27, 18 h Lesneven; Dim 28, 9 h 30, Trégarantec, 10 h 30, chapelle St-Eloi, Ploudaniel et Le Folgoët, 10 h 45, Lesneven.

➔ **Visite guidée de la ville à destination des commerçants et artisans** - Lun 29, à partir de 19 h 15, RDV au Musée du Léon.

➔ **Accueil touristique** - Lesneven : du lun au sam, de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h. Dimanche et jours fériés, de 9 h 30 à 12 h 30.

➔ **Mers-el-Kebir (Algérie) 3 juillet 1940** - Jeu 2/07, à 10 h

30, au mémorial de la pointe St-Mathieu, Plougonvelin, commémoration du 75^e anniversaire de cette tragédie, au cours de laquelle ont péri 1297 marins Français, dont 930 bretons.

➔ **Croix-Rouge** - La vesti-boutique, place de l'Europe, sera fermée du sam 4/07 au lun 3/08. Un box restera à dispo pour déposer les vêtements.

➔ **Pétanque - 26^e Régional en doublettes** - Dim 5, à 9 h.

➔ **CPAM** - Fermeture de l'accueil de Lesneven, du 13/07 au 28/08. Réouverture le 31/08 à 8 h 30.

Cinéma Even

Sinema Even

«**M et le 3^e secret**» Ven 26, à 20 h 15. Documentaire. France. 1 h 49 (soirée débat avec le réalisateur).

«**On voulait tout casser**» Sam 27, à 20 h 15 et Dim 28, à 10 h 45. Drame, France. 1 h 26

«**San Andreas**» Dim 28, Lun 29, à 20 h 15. Action, thriller, USA. 1 h 54

«**Qui c'est les plus forts ?**» Mer 1^{er}, Ven 3, à 20 h 15, Dim 5, à 10 h 45. Comédie. France. 1 h 45

«**Petites z'escapades**» Jeu 2 et Sam 4, à 10 h. Animation, France. 0 h 35

«**Casa Grande**» Jeu 2, à 20 h 15. Drame, Brésil, 1 h 54 - Vost



OPERATION TRANQUILLITE VACANCES

Vous partez en vacances ! La Police Municipale vous propose de surveiller votre habitation durant votre absence ! L'imprimé de demande « OTV » est à retirer au bureau de Police Municipale ou bien à l'accueil de la mairie de Lesneven. Le formulaire de demande devra être dûment complété et remis aux agents de Police Municipale (ou à l'accueil), au moins 48 h avant votre date de départ.



COFFRE à JOUETS du Secours Catholique

Si vous voulez des jeux nouveaux pour vos enfants ou petits-enfants, n'hésitez pas à venir nous rencontrer. Grand choix de jeux de société, puzzles, livres, poupées, jeux d'éveil, cassettes vidéo... **Nous vous invitons à venir lundi 29 juin**, salle paroissiale, rue A. Fergent, Lesneven, de 10 h à 12 h et 14 h à 16 h. Fermé pendant l'été. Le coffre à jouets déménage, à compter du 5 octobre, à la salle paroissiale Even, 18 rue Alsace Lorraine (derrière le cinéma).

STOP ANNONCES

Traoù a bep seurt

EMPLOI - SERVICE

- ◆ Offre d'emploi : technicien supérieur en traitement des matériaux, en contrat d'alternance. Entreprise située à Brest recherche pour septembre un alternant en BTS traitement des matériaux. audrey.marcou@formation-industries-bretagne.fr
- ◆ Cherche auxiliaire de vie pour garde, à domicile, Tréfléz, d'une personne âgée. 22 h/semaine en août. Règlement chèque emploi service. Tél. 06 77 86 22 43.
- ◆ Lycéenne, 17 ans, expérience, propose garde enfants le soir, week-end et vacances. Tél. 07 85 58 77 16.
- ◆ Cherche JH ou JF, en matinée, pour vente, juillet et août. Tél. 06 63 48 15 21 (soir).
- ◆ Cherche pour mon fils de 11 ans, scolarisé en 6^{ème}, à/c de septembre, femme, expérience, AVS...pour aide aux devoirs, tâches de la maison (repassage...) à Plouider, les lun, mar, ven, de 16 h 30 à 19 h. Enfant à prendre au collège St-Ex de Lesneven, à 16 h 30. Tél. 06 62 10 48 07.

LOCATIONS - VENTES

Les annonces immobilières n'engagent en aucun cas la

mairie, mais seulement les annonceurs.

- ◆ Loue, Lesneven, chambre, 1^{er} étage, tout confort, av. sur palier wc, sdb, petit salon privé. Conv. à étudiant. Petit déj. inclus. 250 €/mois. Tél. 06 68 64 87 59.
- ◆ Loue, Lesneven centre, appt T2 rénové, exposition est ouest, 360 €. Tél. 06 65 22 41 41.
- ◆ Loue, Lesneven centre, T2 et T3 récents : cuis. amén., parking privé. Tél. 06 74 00 95 78 ou 02 98 20 00 86.
- ◆ Loue, Lesneven centre, maison T3, 55 m² : cuis. ouverte sur séj., cellier, 2 ch., placard, sde, proche école, 400 €. Tél. 02 98 02 33 93.

DIVERS

- ◆ Vends congélateur coffre 100 l « Curtis », TBE, 60 €. Tél. 02 98 83 24 20 ou 06 88 93 55 99.
- ◆ Vends meuble (L150 x H200 x P50) av. 2 portes coulissantes, 2 tiroirs, 2 portes ouvr., table ovale 130 x 90, 4 ch. Etat neuf, chêne. Prix à déb. Tél. 06 08 51 99 42.
- ◆ Vends Mercedes, classe B, 180 CDI, gris, diesel, 6 cv, 190 000 km, clim manuelle, 5 p., crochet remorque, pneus neufs, contr. ok, 6 500 € à déb. T. 02 98 83 14 03.

Radio Emerald – Le son du Pays sur le 95.9

Radio Emerald - Ton ar vro !

L'Info au Présent du lundi au vendredi : 7 h/13 h/19 h. radio.emeraude@wanadoo.fr.

- **Samedi 27** « Les Gens de mer - Les Gens de terre » – Diff. : 11 h et 16 h – Sport : 11^{ème} édition du moto cross de Guissény.
- **Lundi 29** L'info au Présent – Territoire : Inauguration d'une armoire de montée en débit internet au Folgoët.
- **Mardi 30** L'info au Présent – Enfance & Jeunesse : 2^e édition de la Fête du Sport à Lesneven.
- **Mercredi 1er** L'info au Présent – Littérature : « Étonnants Léonards » de Claude Le Menn, avec Edouard et Tristan Corbière « Le notable et le paria ».
- **Jeudi 2** L'info au Présent – Histoire : Cérémonie du Souvenir du 18 juin 1940 à la stèle de Kerbiquet à Ploudaniel.
- **Vend. 3** L'Info au Présent – Animation : 1^{ère} édition de la Fête du jeu à Plouider.



Communiqués des Sports

Keleier ar sportoù

- * **Korrigan Marche** : Sam 27, à 13 h 45, bourg, Brignogan ; Dim 28, à 8 h, sortie à la journée ou à 8 h 50 : la croix, Guissény. Mar 30, à 13 h 45, bourg, Plounéour-Trez.
- * **Ninjutsu Bujinkan - Dojo Finistère** : mardi, de 20 h à 22 h, Espace Jules Ferry. Tél. 06 36 76 29 62.
- * **Lesneven-Le Folgoët handball** - Sam 27, de 10 h 30 à 12 h, perm pour signatures.
- * **Racing-club Lesnevien** - Signature de licences, sam 27 juin, de 10 h à 12 h au club-house du stade Abautret. Pour les nouveaux prévoir copie de la pièce d'identité ou du livret de famille. Pour les enfants nés à partir de 2010, il est possible de pratiquer le foot. Nous vous accueillons pendant les signatures de licences pour répondre aux questions. Tél. 02 98 83 21 32.
- * **Tennis-Club Le Folgoët-Lesneven** : Sam 27, à 18 h, salle Bodénès, AG. Une animation aura lieu de 15 h à 17 h, salle Bodénès, pour les licenciés de plus de 12 ans (tournoi double sur petits terrains). Pot et barbecue après l'AG.
- * **Stage de tennis**, pour les 6 - 17 ans, ouvert à tous, licenciés ou non, encadré par 1 moniteur diplômé d'Etat. Du 8 au 10 juillet inclus, salle Bodénès, (près piscine). Durée: 1h30 par jour, 9h30-11h

(niveau perfectionnement/compétition) ; 11h-12h30 (niveau initiation). Programme: travail technique et tactique, situations de jeux, matches. Durée du stage à la carte: 2 jours au minimum. Tarif: 10 Euros par jour. Infos - inscriptions au 06 81 85 14 73. guillaumeambroise-rendu@orange.fr

Dans le but de faire connaître le tennis aux jeunes du canton, le TC se propose de les accueillir et de les initier au cours de séances gratuites. Ainsi, les jeunes de 4 à 17 ans pourront découvrir ses aspects, sous forme d'ateliers. Il n'est pas nécessaire de s'inscrire au préalable. Le matériel est fourni. Des séances sont programmées, salle Bodénès (près de la piscine): -samedi 4 juillet, entre 10h et 12h. Infos : 06 81 85 14 73. Il est possible de commencer le tennis à tous les âges, que ce soit pour le loisir ou la compétition. Venez nombreux, vendredi 26 juin, salle René Bodénès à Lesneven, entre 19h et 21h. Le matériel est fourni. Infos : 06 71 60 80 09. baptiste.abaziou@laposte.net

* **Le Folgoët - Basket-Club** - Le Basket vous tente ! Venez rejoindre le club des U7 aux adultes en équipe Loisir. Les entraînements sont ouverts jusqu'à fin juin pour les U7 et U9, qui souhaitent découvrir le basket. Le Mardi 30 de 17H30 à 19H00, salle omnisport du Léon, Le Folgoët. Perm pour les inscriptions sam 27, de 13H30 à 15H00, salle omnisport du Léon, Le Folgoët. RDV sur le site du club : club.quomodo.com/lefolgoet-basket.

« Chez nos voisins »

Le Folgoët - Foire aux puces : Dim 28, de 9 h à 18 h, Kermaria. Entrée : 1,50 €, gratuit - de 15 ans. **14^e édition du Marathon du Finistère « La Transléonarde » : Dim 28**. De Plouescat, à partir de 9 h et arrivée à Goulven pour l'épreuve handisport et le passage de relais du Marathon duo. Arrivée des marathoniens à Guissény. Trail des naufrageurs départ à 10 h de Menéham. www.transleonarde.com ou 02 98 89 78 44. **Kernouës - Fête de l'été : Dim 28, à 12 h**, au boulodrome. Merguez-saucisses-frites sur réserv. au 06 25 46 35 66. Tournoi de pétanque, palet, molky, course en sac, animations diverses. **St-Frégant - moules frites : Dim 28, à 12 h**, salle multifonctions. Sur réserv. au 02 98 83 05 17 ou 02 98 83 05 33. **Sel du Léon et des Abers (Système d'Echange Local de produits ou de services) : Dim 28, à 14 h 30**, porte ouverte, salle Marcel Bouguen, Plabennec. Tél. 06 51 17 22 26 ou 06 33 86 43 99. **Kerlouan - Fest-deiz : Dim 28, à 15 h**, site de Menéham. **Ploudaniel - Danse modern'jazz : Dim 28, à 17 h**, salle Brocéliande, spectacle « *Les explorateurs* ». Entrée gratuite. **Kerlouan - Balade contée sur le bord de mer : Lun 29, à 20 h 15**, RDV place de la mairie. Participation libre. Tél. 06 84 30 47 96. **Guissény - Expo de peintures et sculptures : Du 4 au 10/07, de 14 h à 18 h**, à Ti-an-Oll. Entrée gratuite.

Communauté de Communes

Kumuniezh Kumunioù

Pass'découverte : stage de 3 matinées pour les jeunes de 10 à 17 ans : Surf : lun 6, mar 7 et mer 8/07, de 10h à 12h. Danse contemporaine, mar 21, mer 22, jeu 23/07, de 10h à 12h ; Découverte de la magie : lun 24, mar 25 et mer 26/08, de 10h à 12h. 16,40€ le stage. Infos 02.98.21.02.68

Pass'loisirs : animations sportives et de loisirs pendant les vacances d'été, pour les jeunes de 10 à 14 ans habitant la communauté de communes du Pays de Lesneven.

Juin/Juillet : Lundi 29 juin : Beach soccer ; mardi 30 juin : taekwondo ; mercredi 1 juillet : Light painting ; jeudi 2 juillet : Multisport ; vendredi 3 juillet : speed badminton ; lundi 6 juillet : Hand Ball ; mardi 7 juillet : Thèque ; mercredi 8 juillet : hockey ; jeudi 9 juillet : Accrobranche ; vendredi 10 juillet : Escalade/Tennis, Lundi 13 juillet : La récré des 3 curés , Mercredi 15 juillet : Pétanque/Molky, Jeudi 16 juillet : Olympiade, Vendredi 17 juillet : Sortie à l'île de Batz , Lundi 20 juillet : Balade à vélo , Mardi 21 juillet : Tournoi sportif avec Plouider , Mercredi 22 juillet : Tennis de Table, Jeudi 23 juillet : Bum Ball/Strach Ball , Vendredi 24 juillet : Foot Golf , Lundi 27 juillet : Basket Ball , Mardi 28 juillet : Via Ferrata (**obligations de faire 1m40**), Mercredi 29 juillet : Multisports, Jeudi 30 Juillet : Equitation, Vendredi 31 juillet : Kin Ball. Forfait : 2 activités = 12,30€, 3 activités = 16,40€, 5 activités (semaine) = 25,60€.

Rubrique bilingue

Sant Yann/ saint Jean (24/06)

En breton le prénom Yann, ou son diminutif Yannig, est très utilisé pour personnifier des groupes d'individus, en général de façon humoristique ou critique. Ce sera par exemple: *Yann Seitek* (Jean le 17ème) pour désigner le niais, sorte de Jean la Lune. Ou encore : *Yann ar peul* (le poteau) : le benêt, le niais. *Yann banezenn* (panais) : l'idiot. *Yan yod* (bouillie): l'imbécile. *Yann laou* (pou): le malpropre. *Yann pilpous* : l'hypocrite. *Yann frank-e-c'houzoug* (gorge large): le grand buveur ou le karg-e-doull. *Yann lip-e-werenn* (lèche -son-verre): l'ivrogne, *Yann golo-pod* (couvrepot): le mari complaisant. *Yann kontant* (content): le mari trompé. *Yann ar sec'h* (le sec): l'avare. *Yann martolod* (marin) sorte de Jean-Gouin. *Yann al laer* (le voleur): Robin des Bois. *Yann Mevel* (domestique): Maître Jacques. *Yann soudard* : bidasse. *Yann war-droad* (à pied): pousse-caillou, biffin. *Yann ar madigoù* (les bonbons): l'enjôleur, le séducteur. *Yann Gouer* (kouer: paysan): Jacques Bonhomme, etc...